

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 hóra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 hóra 1 frt 20 kr.

HIRDETESEK: 8-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATÁRSÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Az országgyűlés felosztása.

— Fővárosi levél. —

Budapest, október 26.

(y) Ismeretes dolog, hogy azok, akik a sötétben félnek, gyakran elkezdnek fityülni, ha magukban vannak, hogy így mutassák másoknak, hogy bezzeg nem félnek, vagy inkább azért, hogy elaltassák egy időre félelmüket.

Egészen azonos e félénk természetű egyének füstjével azon politikusok jajgatása és lármája, akik egyszerre csak azt derítették ki, hogy a kormány a legközelebbi időben haza küldi a képviselőházat és új választásokat ír ki. Eretlenebb dolgot már rég nem süttettek ki bizonyos körökben, akik szepegnek, és rettegnek attól a gondolatától, hogy új választások elé menjenek, mert biztosak benne, hogy a közvélemény a szó legszorosabb értelmében elfogja őket seperi és még maguk sem marad a házban.

Ezekhez azután csatlakoznak megint mások, a kik nagyon szeretnek a zavarosban halászni s a kik jól tudják, hogy sohase kaphatnak kerületet, még ha akárminő nagy befolyások és eszközök állnak is rendelkezésükre, de abban reménykednek, hogy ha általános választás van, nem ügyelnek annyira rájuk és esetleg elkaparíthatnak valahol egy kerületet, a melyre nem fordítottak elég gondot.

Tény az, hogy új választásokról most kevésbé lehet szó, mint p. o. tavasszal. Ha a főrendiházban nem lehetett volna

keresztül vinni a szabadelvű egyházpolitikai reformokat, akkor csakugyan fontolóra kellett volna venni azt az eshetőséget, vajjon lehet-e új választások útján is még nagyobb pressiót gyakorolni a méltóságos főrendekre és őket mintegy kényszeríteni a közvélemény megnyilatkoztatásával arra, hogy hajoljanak meg az általános népakarat előtt. Akkor is sajátságos fegyver lett volna az, a mely nem felel meg a tiszta parlamentarizmus elvének, különösen akkor, mikor a képviselőházban óriási többséggel rendelkezik a kormány épp abban az időben. De legalább indokolni lehetett volna és meg lehetett volna magyarázni, ha a kormány igazi kenyértörésre viszi az ügyet még új választások útján is.

Ma azonban valóban teljesen érthetetlen és megmagyarázhatatlan volna új választásoknak kiírása. Miért is oszlatná fel a kormány a képviselőházat most? Mi volna a célja ennek az egész váratlan elhatározásnak s mivel is lehetne indokolni ennek a mindenesetre impraktikus eszköznek alkalmazását? A házban elég nagy a kormánynak a többsége, nemcsak az egyházpolitika kérdéseiben hanem minden kérdésben. Még akkor is, ha ma tisztán a bizalmi kérdést teszik fel oly alakulatban, hogy a horvátok nem szavazhatnának, ami ugyan ki van zárva, vagy hogy pl. egy belügyi kérdésben interpelláció alkalmával összeszedi az ellenzék minden erejét: nemcsak az egész kormánynak mint Wekerle-kabinetnek, ha-

nem minden egyes miniszternek is, még azoknak is, a kiknek nincs valami személyes kedveltségük az egész házban, okvetlenül nem is csekély, hanem tetemes, legalább is 45 szavazattöbbség állana rendelkezésre.

Mily jusson merne tehát egy kormány, még ha meg is van minden valószínűség vagy biztosítéka arra, hogy óriási többséggel kerülne vissza a házba, ennyire időelőtt felosztani az országgyűlést, ugyszólván megfosztani a képviselőket mandátumuktól, s ami a fő, kitenni az egész országot szükség nélkül általános választások nagy izgalmainak.

Az semmi kétséget sem szenved, hogy ha most új választásokra kerül a dolog, ultramontán ember tán egyetlen egy sem kerül a házba, sőt az *Apponyi*-párt eltűnnék a föld színéről, de azért csak nem érdemes most választásokat csinálni. Hisz ez az ellenzék úgy sem számít és az öt évi ciklusnak, melyet akkor oly nagy nehezen keresztül tudtak vinni a törvényhozásban, mégis csak meg kell engedni, hogy természetes halállal muljék ki.

A képviselőház mandátuma 1897. febr. 28-ig tart. Meg lehet tehát szavaztatni evvel az országgyűléssel még az 1897. költségvetést és akkor felosztható és április végén kiirhatók az új választások és pedig a nagy milleniumünnepélyek közvetlen hatása alatt.

Igenis, ha a képviselőház egészen váratlanul egyik vagy másik kérdésben nehézkedik, meg nem bizhatónak, éretlen-

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Utolsó felvonás.

— Irta: Szűts Jenő. —

Elzának hívták és szebb volt, mint Tizian Madonnája.

Persze, persze, hiszen kezdetem így is, de hát minek, mikor ez olyan émelgyős, meg aztán is egészen igaz. Ugy állott a dolog, hogy csak a Rozmaring-utcza fiatalága bolondult Nádor Elza után. Nem terjedt tovább a szépsége híre; a Malmosék nagy köhözésén túl talán azt se tudták, hogy van-e a világon.

Elég az hozzá, hogy Nádor Elza a boldog, hóbortos lányok közé tartozott, a kik nem tudják megbecsülni a szerencsésüket. A Weisz zsidó fia kétszer kérte meg a kezét, mind a kétszer visszautasította. Pedig annál jó dolga lett volna. Két falu határa termette neki az arany kalászkákat, hogy csak úgy dült utána a sok bankó.

Hiába, nem kellett neki. Másért dobogott a szive s nagyon jól tudom, magam is sokszor láttam, hogy mennyit sirdogált utána. Pedig hát nem érnek azok a fájó könnyek semmit. Nem is valóik egyébre, mint hogy kiveresedjék tőlük az ember szeme. . .

Őn, kedves kisasszony, ki éppen most van életének tavaszán, mikor oda künn fázós, őszi nótákat fityöl a szél, — őn bizonyosan szánni fogja az én Nádor Elzámat, ha elolvassa ezt a kis történetet. De ajánlom, hogy ne olvassa el. Mikor ideig ér, dobja el magától ezt a la-

pot és verje ki fejéből annak az ostoba leánynak még a nevét is.

Nagyon jól tudom a históriáját, jobban, mintha velem történt volna.

Az nap épen olyan komor, őszi idő volt, miázmás egészségtelen levegővel, mint most. Mi hárman unalmasan körmögöttünk az irodában. En, Solyom Péter és Gábori Matyi. Ez a triász volt akkor a legelső lump kompánia egész Szegváron. Ezt nem dicsekvésből mondom, de hát úgy volt.

A süket szolgálk ott csoszogott körülünk egész nap és nem csinált egyebet mint a pipáinkat tisztogatta meg fűtött. A pipáinkat rendszeren újra kellett magunknak tisztítani, hanem a fűtéssel meg voltunk elégedve.

Javában dolgoztunk, mikor betámitott hozzánk Gyuri bácsi. Tudják, az öreg nyugalmazott ispán, a ki ott lakott az alvégen. Epen a kis hid mellett.

— Szervuszatok, fiúk! Na, hát gyertek. Hat óra van már vagy mi az ördög! Az anyjukomat elküldtem vizitbe Hullámékhoz, szabad vagyok.

Két perc múlva a lucskos, sáros kövezen kerülgettük a pocolyákat s alig telt bele fél óra, már a legénytanýákon voltunk.

A korcsmáros befűtetett az összedrótozott cserépkályhába és maga igazgatta meg a pislogó lámpánkat.

— Jó estét, uraim, jó estét!

Körül ültük az asztalunkat és feltettük magunkban erősen, hogy mikor a lutheránusoknál elüti a nyolczat (ez az óra járt legkésőbb!), mi azonnal felállunk és megyünk haza. De hát istenem ki tehet arról, hogy nem hal-

lottuk meg az óra ütését és ott ültünk még éjfélkor is!

Solyom Petinek nagy kedve volt.

— Hej fiúk, az angyalát! danoljatok egy jó betyár nótát.

S nagyot ütött az asztalra, hogy csak úgy táncoltak rajta a poharak.

— Tudjátok-e, hogy nekem az este találkoznom kellett volna a Nádorék lányával?! Hahaha! De nem mentem el! . . . Nagyszerű! hát miért is mentem volna el? Semmi közöm hozzá tudjátok, most már egy kicsit ittam, hát megmondom, úgy a hogy van. Ki nem állhatom azt a frusk t, hogy mindig az utamban áll. Sok volt már ebből az ostoba dologból, szeretném eljátszani valamiképen az utolsó felvonását.

Jót neveltünk rajta és elkezdtek danolni, hogy: „Fürdik a hold világ az ég tengerében . . .”

Gyuri bácsi meg az asztalra hajtotta a fejét és sirt, zokogott a meghatottságtól.

Az Arany János-utcza szegletén elváltunk Petitől, mikor haza küldött bennünket a korcsmáros. Mintha csak az ördög lett volna benne, neki indult a sötét Rozmaring-utczának Nádorék felé. Nem szóltunk hozzá, engedték az útjára.

A Nádorék nagy lánya ott virrasztott a nyitott ablak mellett; talán sirt is, talán csak gondolkozott: azt nem tudni. A hideg ködös levegő a mellére szállott, eltilasztotta, de ő azzal nem sokat törődött.

Megismerte Solyom Petit a járásról. Megszólította. A fiuban meghűt a vér annak

nek bizonyulna, akkor nem kellene egy percig sem gondolkodni, hanem rögtön haza kellene küldeni és új választásokat kiírni.

De ennyit a t. képviselő urak is tudnak, hogy barát ép úgy, mint ellenfél ne taktikázzék tovább a kelletténél, nehogy beleessék az új választás kellemetlen kátyujába.

BELFÖLD.

A képviselőház szombaton rövid ülést tart, a melyen több miniszteri előterjesztés fog benyújtani. Nevezetesen a honvédelmi miniszter betérjeszti a közös hadsereg tisztképző intézetében levő magyar állami alapítványi helyekre s a Ludovika akadémia állapotára vonatkozó jelentéseit s esetleg a miniszterelnök is előterjeszti az állandó országközi építkezések előrehaladásáról szóló jelentését.

A költségvetés tárgyalása. A pénzügyi bizottság oly gyorsan tárgyalja a jövő évi költségvetést, mint eddig soha, pedig örömmel lehet konstatálni, hogy a legnagyobb objektivitással igazi országos, fontos érdekeket beszélnek ott meg ezuttal és nem térnek ki különböző, a kortesvilágba tartozó ügyekre. Ily viszonyok közt november elején be lesz terjesztendő a költségvetésről szóló jelentés, és az általános költségvetési vita még november hó első felében kezdetét veheti s így meg lesz az idén a jövő évi költségvetés annélkül, hogy indemnitást kelljen kérni, ami parlamentáris szempontból mindenesetre nagy előny.

Illoyális tüntetések.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti levele. —

Budapest, október 26.

Éretlen hecozpolitikusaink sehogysem, tudnak belenyugodni abba, hogy ő felségeik most ismét egész otthonosan érzik magukat Magyarországon és elfelejtették a tavali izetlenségeket. A sajtónak egyik és pedig nagyon is rövid-látórésze akarva nem akarva ezeknek — elég szomorú dolog, — segédkezet nyújt. Ő felségeik az egész udvarral tudvalevőleg Gödöllőn tartózkodnak; he'enként nehányszor Budapestre jönnek és e tartózkodásuk egészen december közepéig volt tervezve; hogy november hó második felében bejöttek volna a budai várakba. Ez sehogy sem tetszik bizonyos uraknak; úgy látszik azért, mert attól félnek, hogy Wekerlénék gyakoribb érintkezése a ki-

rályal még jobban megkedveltethetné személyét. Erre vall legalább az a botor elhatározás, hogy Kossuth Ferencnek is, aki tudvalevőleg semmi egyéb, mint Kossuth Lajosnak fia, tüntető fogadtatást csinálnak és ráadásul november 2-án Kossuth Lajos sirjánál is nagy demonstrációra készülnek, a melynek nézetük szerint semmi egyéb ozélja nem lehet, mint hogy az uralkodó-párban kellemetlen érzést keltsen.

Hogy megfelel-e ez a felfogás a valónak, azt kutatni tulajdonképen senki sincs jogosítva, hanem ezen megmásíthatlan és egészen köztudomású ténynyel számolnia kellene minden jó érzésű magyar embernek. Utóvégre csak nem lehet kívánni azt, hogy éppen csak a fejedelemnek és nejének legyen megtiltva, hogy saját érzése, saját gondolkozása után induljon.

Azt hisszük, egyszer már mégis elérkezett annak az ideje, hogy nyiltan rá kell utalni ennek a játéknak illoyális színezetére. A király — és azt külön hangsúlyoznunk kell — a királyné méginkább a leghatározottabban kárhozzátják a Kossuth-kultusznak nem tényét, hanem tüntető jellegét. A ki tehát nem akarja azt, hogy a királyi-pár november 3-ikán rögtönösen eltávozzék ismét Magyarországból hosszú időre, annak kötelessége odahatni, hogy a teljesen érthetetlen, ozéltalan demonstráció Kossuth sirjánál elmaradjon s Kossuth Ferenc hazajöveteléről külön pártpolitikai tóké ne faragjanak. Az országra nézve a legnagyobb előny lesz ugyanis, ha Kossuth Ferenc minél hamarabb a parlamentbe jön, ott aztán majd meglátjuk, hány zsákkal telik, és hogy milyen elvek alapján akarja Kossuth Ferenc Magyarországot boldogítását előmozdítani, ott a haroz és vitatkozás nyilt terén, csak hamar ki fog tűnni, hogy kinek van igaza és kinek a nézetében osztozik az ország többsége. Kossuth Ferenc különben sokkal műveltebb, sokkal tanultabb férfiú, sem hogy megfogná engedni azt, hogy az ő személyével visszaéljenek a szélsőbaloldal Polonyiai. Nem is az atyja emléke alapján fog ő magának positiót és befolyást képezni, mert nagyon jól tudja, mint jártak éppen hasonló hamis alpból kiindulva Garibaldi fiai Olaszországban.

Egyházipolitika.

— Legújabb hírek. —

A hercegprímást, — mint a bécsi N. Fr. Pressze Budapestről jelenti, — okt. 14-én ő felsége a király külön kihallgatáson fogadta, mely alkalommal a hercegprímás az uralkodónak átadta a püspöki kar fölíratát az egyházipolitikai javaslatok szentesítésének megtagadása érdekében.

Az emlékiratot, mint a püspöki kar meghatalmazottja, csakis Vaszary Kolos irta alá, a kit a püspökök annak átadásával is megbízták. Az emlékirat rövid s beható módon vázolja ama veszélyeket, melyek a kath. egyházra az új egyházipolitikai törvények következtében várulhatnak; továbbá azon szenvedéseket is, a melyeknek a kath. egyház Mária országában már hosszabb idő óta ki van téve. A legnagyobb veszedelemnek és leg súlyosabb szenvedések azonban még csak ezután következnenek be s hogy azok elháríttassanak, a püspökök Magyarország apostoli királyát az új törvények szentesítésének megtagadására kéri.

Az emlékirat nagyjában véve mérsékelt hangú, jóllehet szerzőinek Hornig és Steiner püspököket tartják, a kik a püspöki karban a legultramontánabb álláspontot foglalják el. A koronázási esküre való hivatkozás, — mely pedig az ultramontán lapok fejtegetéseiben oly nagy szerepet játszott, — a püspökök emlékiratában nem fordul elő.

A püspökök, ebből kitetszőleg, nagyon siettek emlékiratuk átnyújtásával. A javaslatok szentesítését különben minden politikai körben, — a püspököket sem véve ki, — közelállónak tartják. Hírlik, hogy a vallás szabad gyakorlatáról és az izraeliták recepciójáról szóló javaslatokat újból nov. 8-án fogja tárgyalni a főrendiház.

IDŐJÁRÁS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 753.2 milliméter, délután 2 órakor 755.9 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 14.0, délután 2 órakor C° + 15.8. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. 5, délután 2 órakor EN. 4. Felhőzet: reggel borult, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 2 milliméter.

A mai lóverseny.

— Saját tudósítónktól. —

Nagy napja van ma az aradi és aradmegyei sport világnak: ma lesz az urlovasok szövetekezete által rendezett lóversenyek első napja a osálai erdő alatt létesített mezőn.

A verseny városunkba hozta az arisztokracia-világ számos tagját, s mindazokat, a

a fájdalmas hangnak a hallatára. Megállott és fölneézett a lányra.

— Az istenért, Elza, mit akar?

— Magával akarok menni. Végre elszántam magamat mindenre. Tudom, hogy erre szokott hazamenni, hiszen főnnvirrasztok addig minden éjjel, míg nem látom. Ön ma sokáig várattot engem, de nem baj . . . Segítsen ki az ablak.

A fiú engedelmesskedett, mint az utolsó gyermek. Megfogta a lány jég hideg kezét és lesogította.

— No, és most menjünk. Nem bánom, ha künn az utozákon csavarogva töltjük is el ezt az éjt, csakhogy önnel, csakhogy veled lehetek. Oh! hallgass meg már, hiszen meghalok, ha nem leszel az enyém.

Magához ölelte a fiút s ráhajtotta a fejét. Ez meg csak úgy fázott tőle.

A lánynak izgatottan lihegett a melle s szinte elhaló hangon ezt sugdosta fél önkívületben, mintha magához beszélné:

— Így, így szeretnék meghalni! . . .

A főtéren kibontakozott Solyom az ölelő karok közül.

— Kisasszony, azt kérdezem, hogy tudott így megfélekedni magáról? Ön átélte azt a bizonyos határt. . . .

— Ah! hát ilyen kegyetlen! Még arra is van ideje, hogy mérlegelje most, a mit tettem? Hiszen ö n é r t tettem!

— Kisasszony, azt megteszem, hogy haza kísérem önt s a mi most köztünk történt, arról hallgatni fogok örökre.

— Haza?! . . . Hahaha! . . .

Kicsinylő és megvető tekintettel mérte végig, aztán félre fordította a fejét.

— Gyáva! ? . . .

— De kisasszony, de Elza! . . .

— Igaz, bocsánat, elfeledkeztem magamról. Ez idegen hang volt. Adja ide a karját és vigyen a lakására.

— Hogyan? A lakásomra? . . .

— Igen oda! Hiszen a tiéd akarok lenni, érts meg: — a tiéd!

A főtéren két sötét alak suhant végig, szorosan egymáshoz simulva és nevetgéltek, kacároztak . . .

A Gáboriék pesztrája lélekszakadva futott be hozzám másnap reggel, hogy hivat Matyi urfi.

Rögtön tudtam, hogy baj van. Magamra hánytam a ruháimat és ásfutottam hozzá. Epen a foltos, piszkos tükre előtt állott és a nyakendőjét igyekezett csokorra kötni.

— Na, hallottál már ilyet? . . . Hát mit bámulsz, vagy nem tudod, hogy mi történt? . . . Peti bolondot csinált az éjjel, nagy bolondot.

— Hogyan? Nem értelek.

— No, mindjárt meg fogsz érteni. Hanem előbb innánk talán egy pohár konyakot. Tudod, nagyon szeretem így lumpolás után a konyakot. Pompás ez! Nem harapsz hozzá valamit? Kitűnő pogácsám van. Tegnap vettem hitelbe a sarki boltosnál. Hát tudod, ugy történt a dolog, hogy bolondot csinált a fiú. No, meg a lány is. Az éjjel együtt összeköborolták az egész várost. Az ég tudja, hol jártak, csak elég az hozzá, hogy a kisasszony reggel került haza. Fázott, köhögött, meg sirt. Es épen ez a baj. Sirt. Tudod, mit jelent az? En tudom!

N.m szakítottam félbe, hagytam, hogy tovább beszéljen.

— Most aztán nem tudom, hogy igazítják el a dolgukat. Mert tudja az egész város. Az az ostoba bizonyosan eldicsekedett vele valahol s most mindenki csak róluk beszél. Kényes az ügy, nagyon kényes. Félek, hogy házassággal fog végződni. No, Peti aligha óhajt ilyen utolsó felvonást.

Mikor mentem a hivatalba, Nádorék felé kerültem. Csodálkoztam rajta, hogy minden olyan volt a házukon, most is mint máskor.

A lány is ott állott az ablaknál. Be voltak esve a szemei s nagyon szomorú lehetett, mert mikor köszöntem neki, sirva fakadt.

Ugy szerettem volna bemenni hozzá és megvigasztalni, de hát nem tartozik rám a dolguk, hiába! Szomorú szívvel mentem tovább.

Délben meg már, mikor jöttem vissza felé, késő volt, nagyon késő. Éppen akkor futottak az orvosért. Nádor Elza, a Rozmaring-utca gyönyörű virág szála, megmérgezte magát.

Az asztalán egy szelet papíron ennyi írást találtak:

„Nagyon szerettem azt az embert s azt hittem, hogy egy peroznyi üdvösség betölti a szívem vágyát. Oda dobtam magamat a karjai közé, haj, de az a rövid kéj nem elégítette ki a lelkemet. Megölt a csalódás, megölt a szegény.”

Ez volt hát a szegény Nádor Elza szerelmének utolsó felvonása!

kik a lötenyésztés előrehaladását szívőkön viselve, áldozatot nem kimélve, iparkodnak annak fejlődésére utat, módot találni.

Tegnap este érkezett meg városunkba Magyar László, az országos gazdasági egyesület titkára és képviselője, kinek a versenyek megvalósítása körül elvitázhatlan érdemei vannak.

A mai verseny délután egy órakor veszi kezdetét, előreláthatólag óriási közönség előtt.

A versenybírók így alakultak meg:

Versenyintézőség: Gr. Károlyi Tibor, Fribeisz Miklós, Harkányi Andor, Jankovich Béla Gyula, Takácsy Sándor. **Versenybíró:** Vegh Aurél. **Indító:** Gr. Szapary Iván. **Mázsaló:** Solymossy Lajos. **Versenytitkárok és pénztárnokok:** Dr. Magyar László. **Totálisateur-vezető:** K. Császár Ferencz. **Pályatorvos:** Dr. Bácskai Béla.

Az első nap teljes programját az alábbiakban adjuk:

1.— I. Kétévesek eladó verseny e. 1000 kor. a győztesnek, 200 korona a másodiknak. Táv. kb. 1200 m. Belföldi és német lovak számára, melyek 1800 korona értékű versenyt nem nyertek. Beiratási díj 10 korona, további 20 korona az indulóktól. Teher 61 és fél kg. A nyerő 2000 koronáért eladó; ha 1500 koronáért 3 kg., ha 1000 koronáért 7 kg. eng. Nyeretleneknek ezenkívül 4 kg. eng. Lovagolandó belföldi istállófűk által. (Elzárattott október 18-án 7 aláírással.) 1. Blaszkovich M. ur pk ap Purde a. Bleibtreau 2000 k-ért eladó (incl. 4 kg. eng.) 56 Fehér, világoskék szalag és sapka. 2. (3) Chernel Gy. ur s m Csobáncz ap Illustrissimus a. Ladylike 2000 k-ért eladó (incl. 4 kg. eng.) 57 és fél Sárga és kék csikos. 3. (2) Ugyanaz s m. Öreg ur ap Fenék a. Orange II. 1000 k-ért eladó (incl. 7 kg. eng.) 54 és fél Ugyanaz. 4. Gr. Degenfeld I. stp m Pityke ap Pásztor v. Waisenknabe a. Honleány 1000 k-ért eladó (incl. 11 kg. eng.) 50 és fél. Kék, fehér kettős szalag, kék sapka. 5. (6) Geist G. ur f m More II. ap Purde a. Lady Hampton 2000 k-ért eladó (incl. 4 kg. eng.) 57 és fél Fekete, vörös ujjak és sapka. 6. (5) Ugyanaz p m Varázs (fv.) 1500 k-ért eladó (incl. 3 kg. eng.) 58 és fél Ugyanaz. 7. Jankovich B. Gyula ur p k. Hütelen ap Purde a. Csintalan. 2000 k-ért eladó (incl. 4 kg. eng.) 56 Kék, vörös ujjak, sárga sapka.

1.35 II. M é c s a i díj. 1200 korona a győztesnek, 200 korona a másodiknak. Táv. kb. 1600 m. 3 é. és id. lovak számára, melyek 1893. és 1894. évben 1800 korona értékű versenyt nem nyertek. Beiratási díj 10 korona, további 20 korona az indulóktól. Teher 3 é 65 kg., 4 é és id 68 kg. Minden 1894. évben nyert verseny után 2 kg. több és pedig halmozva 8 kg-ig. Szövetkezeti tagok által lovagolandó. (Elzárattott október 18-án 13 aláírással.) 1. Chernel Gy. ur 3 é s k Gárda ap Stronzian a. Gamiani 63 és fél Sárga és kék csikos. 2. Csávossy Gy. hdgy 3 é p m Vándor (fv.) 65 Sárga, vörös sapka. 3. (4) Gr. Degenfeld I. 3 é s k Juozsi ap Milon a Justina (incl. 8 kg. t.) 71 és fél Kék, fehér kettős szalag, kék sapka. 4. (3) Ugyanaz 3 é s k Raison ap Doncaster a. Risk (incl. 4 kg. t.) 67 és fél Ugyanaz. 5. (6) Geist G. ur 4 é p k Elsa ap Quiclume a. Resonance (incl. 4 kg. t.) 70 és fél Fekete, vörös ujjak és sapka. 6. (5) Ugyanaz 4 é s k Páte guimauve ap Bibor e. Girofla 66 és fél Ugyanaz. 7. Hoffmann L. száz. 3 é p k Valeria ap Beauminet a. Vale Royalo 63 és fél Szürke, vörös sapka arany bojtjal. 8. Gr. Pejacsevich A. 3 é s m Erélyes ap Stronzian a. Etiquette (incl. 2 kg. t.) 67 Kék, feketesárga csikos ujjak, kék sapka. 9. Gr. Pejacsevich J. 3 é s k Uránia ap Arcadian a. Ulla (incl. 6 kg. t.) 65½ Kék, feketesárga csikos ujjak, fehér sapka. 10. Rohonczy G. ur 5 é p k Tizi-anella ap Edgar a. Titania (incl. 6 kg. t.) 72 és fél Kék, vörös szalag és sapka. 11. Gr. Sizzo Noris E. hdgy 3 é p k Muszaj ap Fenék a. Mia Poco 63 és fél Kék, sárga szalag, kék sárga sapka. 12. (13) Hg. Taxis M. 4 é stp k Blumenmädchen ap Falkland a. Bouquetiere 66 és fél Kék, vörös sapka. 13. (12) Ugyanaz 3 é p m Tilay ap Fenék a Starlight (incl. 2 kilogram t.) 57 Ugyanaz.

2.10 III. Hölgyek díja. Akadályverseny, 1000 korona a nyerőnek, 200 korona a másod-

diknak, Táv. kb. 4000 m. 4 é. és id. lovak számára, melyek 1893—1894-ben 1800 korona értékű versenyt nem nyertek. Beiratási díj. 10 korona, továbbá 20 korona az indulóktól. Teher 4 é 67 kg., 5 é 72 és fél kg., 6 é és id 74 és fél kg. Minden 400 korona össznyeremény után 1 kg. több, halmozva 7 kg-ig. 5 é és id. nyeretlenek 4 kg. eng. Szövetkezeti tagok által lovagolandó. (Elzárattott október 18-án 10 aláírással.) 1. Gr. Batthyány Gy. hdgy 4 é p k Barque ap Ocean Wave a. Hoyden (incl. 7 kg. t.) 79 és fél Szalmasárga, kék szegély, szalmasárga sapka. 2. Csávossy Gy. hdgy 6 é stp k Hajrá (fv.) (incl. 7 kg. t.) 81 és fél Sárga, vörös sapka. 3. (4) Geist G. ur 6 é p k Kati (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 70 és fél Fekete, vörös ujjak és sapka. 4. (13) Ugyanaz id stp k Ophelia (fv.) 74 és fél ugyanaz. 5. Horthy I. száz. 5 é p m Vihar I. ap Vihar a. Anemone (incl. 4 kg. eng.) 68 és fél Kék, vörös ujjak, kék-vörös sapka. 6. Jankovich B. Gy. ur 5 é p k Pannika ap Edgar a. Panique (incl. 4 kg. eng.) 68 és fél Kék, vörös ujjak, sárga sapka. 7. Lázár B. hdgy 6 é p m Radován ap. Kisbér a. Barége (incl. 7 kg. t.) 81 és fél Fehér, vörös szalag és sapka. 8. (9) Purgly L. ur id s k Ella (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 70 és fél Vörös és fehér csikos, fehér sapka. 9. (8) Ugyanaz 5 é p k Babér (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 68 és fél Ugyanaz. Bánat: Vándor (hib. nev.)

2.45. IV. Gátverseny. 1000 korona a nyerőnek, adva a m. kir. földmivelésügyi miniszterium által, 200 korona a másodiknak. Táv. kb. 2400 m. 3 é és id lovak számára, melyek 1893—1894-ben 1800 korona értékű versenyt nem nyertek. Beiratási díj 10 korona, további 20 korona az indulóktól. Teher 3 é 64 kg., 4 é 73 kg., 5 é és id. 75 kg. 1000 korona értékű verseny nyerőjére 2 kg., két vagy több ilyenre 5 kg. több. 4 é és id. nyeretlenek 4 kg. eng. Szövetkezeti tagok által lovagolandó. (Elzárattott október 18-án 14 aláírással.) 1. Chernel Gy. ur 3 é s k Gárda ap Stronzian a. Gamiani 64 Sárga és kék csikos. 2. (3) Csávossy Gy. hdgy 6 é p k Hajrá (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 71 Sárga, vörös sapka. 3. (2) Ugyanaz 3 é p m Vándor (fv.) 64 Ugyanaz. 4. Gr. Degenfeld I. 3 é s k. Raison ap Doncaster a. Risk 64 Kék fehér kettős szalag, kék sapka. 5. (6) Geist G. ur 4 é p k Elsa ap Quiclume a. Resonance 78 Fekete, vörös ujjak és sapka. 6. (5) Ugyanaz 3 é s k Gurul ap Craig Millar a. Veilchen 64 Ugyanaz. 7. Hoffmann L. száz. 3 é stp Miértne ap Mettallist a Flory 64 Szürke, vörös sapka arany bojtjal. 8. Jankovich B. Gy. ur 5 é p k Pannika ap Edgar a. Panique 75 Kék, vörös ujjak, sárga sapka. 9. Gr. Pejacsevich J. 5 é s k Rejtelem ap Milon a Regina (incl. 4 kg. eng.) 71 Kék, feketesárga csikos ujjak, fehér sapka. 10. (11) Purgly L. ur id s k Ella (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 71 Vörös és fehér csikos, fehér sapka. 11. (10) Ugyanaz 5 é p k Babér (fv.) (incl. 4 kg. eng.) 71 Ugyanaz. 12. Gr. Sizzo Noris E. hdgy. 3 é p k Muszaj ap Fenék a Mia Poco 64. Kék, sárga szalag, kék sárga sapka. 13. (14) Hg. Taxis M. 4 é stp k Blumenmädchen ap Falkland a. Bouquetiere (incl. 4 kg. eng.) 69 Kék, vörös sapka. 14. (13) Ugyanaz 3 é p m Tilay ap Fenék a Starlight 64 Ugyanaz.

3.15. V. Vadászverseny. Tiszteletdíj (adja az aradi falkavadász társulat.) Az aradi falkavadász társulat tagjainak tulajdonában levő oly 4 é és id lovak számára, melyek sem sik, sem gát, sem akadály versenyt nem nyertek. Táv. kb. 6000 m. lovagolandó a master után Tét 20 korona fuss vagy fizess. Teher 78 kg. 4 é 5 kg. eng. A tétet fele az első, fele a 2-ik lóé. A 3-ik ló tétet menti. (Elzárattott október 22-én 8 aláírással.) 1. Biró Albert ur 5 é s k Arvalányhaj (fv.) 78 Vadásztársulati egyenruha. 2. Geist Gáspár ur 6 é p k Kati (fv.) Ugyanaz. 3. Gr. Károlyi Gyula id p k Madame Mayer (fv.) 78 Ugyanaz. 4. Melczér László ur id p k Lady (fv.) 78 Ugyanaz. 5. (6) Purgly László ur id s k Ella (fv.) 78. Ugyanaz. 6. (5) Ugyanaz 5 é p k Babér (fv.) 78 Ugyanaz. 7. Sármezey Manó ur id p k Galamb (f. v.) 78 Ugyanaz. Bánat: Ophelia (hib. nev.)

3.45 VI. Altiszti verseny az Aradon állomásozó os. és kir. 3-ik huszárezred altisztjei számára. Adva az aradi versenyegylet által Gátverseny 6 gáttal. Táv. kb. 2800 mt. 100 korona a győztesnek, 60 korona a másodiknak, 40 korona a harmadiknak. Teher kiegyenlítés nélkül. Nevezés az oszlopnál.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Október 27. —

Változó felhőzet. — Enyhe. — Helyenként csapadék.

HIREK.

Október 27. Szombat. Róm. kath. naptár: Szabina. — Protestáns naptár: Szabina. — Izraelita naptár: Beresch. — Görög-keleti naptár (október 15.): Luczián. — A nap két óra 19 perckor, nyugszik 4 óra 36 perckor. Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bemutató díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szordán és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: Polgári iskola. Földszin.

Október 27. Az aradi verseny-egylet fényes táncvigalma (Fehér kereszt).

Október 27. és 28. Aradi öcsi löversenyek. Október 28. A korosolyás-egylet közgyűlése, délelőtt 10 órakor (Kassinó.)

Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1894. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL		ARADRA	
<i>Budapest felé indul:</i>		<i>Budapest felé érkezik:</i>	
Nagyvárad reggel	5.18	Vv. Csabáról reggel	9.10
Szolnokig d. u.	5.56	Nagyvárad este	8.42
Gyorsvonat reggel	8.20	Személyvonat reggel	6.10
Személyvonat d. e.	11.30	Személyvonat d. u.	8.55
Személyvonat este	9.45	Gyorsvonat este	6.55
<i>Erdély felé:</i>		<i>Erdély felé:</i>	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinről reggel	7.—
Soborsinig d. u.	2.30	Gyorsvonat d. e.	8.10
Személyvonat d. u.	4.30	Személyvonat d. e.	11.—
Gyorsvonat este	7.05	Személyvonat este	8.55
<i>Tomasevár felé:</i>		<i>Tomasevár felé:</i>	
Vegyesvonat reggel	6.20	Személyvonat d. e.	10.43
Vegyesvonat d. e.	11.35	Vegyesvonat d. u.	8.44
Személyvonat d. u.	5.—	Vegyesvonat este	10.55
<i>Szeged felé:</i>		<i>Szeged felé:</i>	
Személyvonat reggel	5.—	Személyvonat reggel	8.50
Személyvonat d. e.	9.—	Személyvonat este	6.45
Vegyesvonat d. u.	4.20	Személyvonat este	10.—
<i>Gurahoncz felé:</i>		<i>Gurahoncz felé:</i>	
Személyvonat reggel	6.40	Személyvonat reggel	8.—
Személyvonat d. u.	5.23	Személyvonat este	6.50
Vegyesvonat d. u.	12.30	Vegyesvonat d. e.	11.43

A vértanuszobor rácsozata.

— Bizottsági ülés. —

Tegnap délután ismét ülésezett a szoborbizottság, tárgyalva a vértanuszobor rácsozatának ügyét.

Kevés beszéd után újabb bizottságot küldtek ki, melynek ténykedése után egy másik utólag kiküldendő bizottság fogja az ügyet kezébe venni.

Az ülés lefolyásáról tudósítók ezeket írja:

Salaos Gyula kir. tanácsos polgármester elnöklete alatt jelen voltak: Institoris Kálmán főjegyző, Varjassy József, Tarjányi Vilmos, Bing Vilmos, Nemes Aladár, Grünwald Ferencz, Barabás Béla dr, Kristyóry János, Robitsék Agoston, Hász Sándor, Jankay József.

Az ülés megnyitása után Salaos Gyula polgármester jelenti, hogy a közgyűlés a vértanuszobor rácsozatának elkészítésére pályázatot írt ki, mely f. hó 15-én járt le.

Beérkezett tízen kilenc pályamű, jelíges kíséretében.

A bizottság Barabás Béla dr. indítványára azt határozta, hogy a munkákat előbb egy szakértői bizottságnak adják ki, mely azután kijelölje a pályázatra bocsájtható műveket.

Négy pályamunkát részint a jelíges levél, részint költségvetés hiánya miatt visszatartottak, s így a szakértői bizottságnak tizenöt művet bocsájtott pályázatra.

A szakértői bizottság így alakult meg: Nemes Aladár elnöklete alatt, Hajek Rezső, Simonffy Aladár, Medveczky Ede, Kotsis Lajos.

A terveket a bizottsághoz teszik át, s az tartozik döntéseiről közelebb előterjesztést tenni.

— Arad csatornázása nagy buzgalommal és sietséggel halad előre. A vállalatnál alkalmazott munkások ez idő szerint a Kis Ernő-utczában s az Alsómólnár utczában végzik legnagyobb erővel az ásást. Ez utóbbi helyen a csatorna kiásásánál több régi koponyát és emberi csontokat emeltek ki a földből.

— A városházatorony negyedik órája. Lapunk tegnapi számában megírtuk, hogy Hirschl Zsigmond kétszáz forintot adományozott a polgármesteri hivatalban az aradi városházatorony negyedik óralapjának elkészítésére. A bőkezű öreg ur tegnap felkereste szerkesztőségünket s oda nyilatkozott, hogy ő ez óralapot nem a saját maga iránti tetszelgésből létesíti, hanem megboldogult unokája, Kőrnaí Gizella emlékére. Epen ezért a polgármester maga is megengedte, hogy ez új óralapra a „Gizella“ nevet bevessék, s így a parkok sétáló-közönsége annak s korán elhunyt leányának az emlékét fogja megáldani.

— Jegyzőválasztás. A pateleken — mint onnan tudósítanak bennünket — a megüresedett jegyzői állás betöltése a jövő hó 6-án lesz megtartva.

— Katonai felülvizsgálat. Az állandó vezetés felülvizsgáló bizottság tegnap délelőtt Spiegelfeld József báró, vezérőrnagy és Szathmáry Gyula kir. tanácsos alispán elnöksége mellett felülvizsgálatot tartott. A megyeháza ülésező bizottság elé 41 újonczot állítottak, kik közül 34-et elbocsátottak a katonaság kötelékéből, 7-et pedig alkalmasnak találtak további katonai szolgálatra.

— A szlatinai iparvasút. Levelezőnk írja: F. hó 22-én történt meg negyedik újabb iparvasútjának műtanrendőri bejárása. A Munk H. és fia szlatinai czég építtette ezen vasutat, mely 10 kilométernyire terjed, és melyet a czég már régen meglevő „Henrik vasút“-jával hegyisiklopálya köt össze. Az új vasút az 500 mtr. magasságu Hotarel hegyen épült és hivatta van hazánknak még mindig gyermekkorát élő iparát tetemesen emelni. Mindenesetre dicsérendő, hogy hazánk iparosai munkálkodnak az ipar haladásáért, ami a jelen esetben külön megemlést érdemel. Tudunkkal a Munk czég számos nagyméretű telepeiről eddig nem vett tudomást a közönség, ami csak a vezetők majdnem példátlan szerénységén mult. A bejárás Szathmáry Gyula kir. tanácsos alispán és Lábán főfelügyelőn kívül még számosan jelen voltak.

— A katonaság köréből. Bojér József 31-ik gyalogezredbeli ezredes nyugdíjaztatott s ezen alkalomból őt a 3-ozt. vaskorona-renddel tüntette ki a király. Az ezredes állandóan Aradon fog lakni.

— Utazó halott. Tegnap halt meg Junga György oláhszentmihályi földbirtokos fia, kinek holttestét vasuton Aradra szállították. A fiatal ember temetése tegnap ment végben nagy pompával az aradi felső temető halottas házából.

— A telekkönyvvezetői személyzet szolgálati viszonyai jelentékenyen meg fognak javulni a jövő évtől kezdve. Az igazságügyminiszter ugyanis elhatározta a személyzetnek tizenhárom új telekkönyvvezetői állással való szaporítását s ezenkívül tizenhárom segédtelekkönyvvezetői állás megszüntetése mellett ugyanannyi új telekkönyvvezetői állás föllállítását, úgy, hogy ezentúl huszonhat telekkönyvvezetői állással több fog rendelkezésre állni. A telekkönyvvezetés érdeképen ugyanis szükségesnek tartja a miniszter, hogy a telekkönyvi hatósággal felruházott járásbíróságoknál, melyeknél legtöbbször csak egy telekkönyvvezetői személy van, lehetőleg ne segédtelekkönyvvezetők, hanem a rendszerint gyakorlottabb s a pontos vezetés tekintetében megbízhatóbb telekkönyvvezetők alkalmazásának.

— Szenzációs válópör. A „Fővárosi Lapok“-ban olvassuk: A budapesti művészárságban néhány nap óta szenzációs válópörrel

beszélnek, melyet a fővárosi államrendőrség egy ismert hivatalnok fog felesége, a magyar szinpad egyik legnagyobb művésze ellen már legközelebről megindítani.

— Vasutbejárás. Deutch J. József solymos-bucává-i birtokán iparvasút felállítását kérelmezte. Az erre vonatkozó közigazgatási bejárást a hó 30-án fogják megejteni.

— Kiszabadul a lottó-klrály. Farkas Menyhért, a félmillió lottópör hőse, mint értesülünk, január 17-én kiszabadul a szegedi csillagbörtönből, amelynek elég hosszú ideig volt lakosa. Farkast négy és félszáz évre ítélte volt a temesvári kir. törvényszék. A csillagbörtönben az asztalos mesterséget megtanulta s ebben oly haladást tanusított, hogy most is mint műhelyfelügyelő működik. Komolyságával és ernyedetlen szorgalmával megnyerte a börtönigazgatóság elismerését.

— A szérum első használata Makón. A kórházban a hét elején alkalmazták először a szérumot egy difteritiszes gyermekben. Az eredmény az, hogy a gyermek ma hagyja el a kórházat, kigyógyulva a veszedelmes bajból a szérum által.

— Tűz a lóversenyterem. Tegnap ismét tűz volt Arad város területén. A lóversenyterem pénztár helyiség gyulladt ki, égett le teljesen. A tűz úgy keletkezett, hogy a pénztárhelyiségben heverő ácslegények szalonját sűtötték. A tűz átterjedt a hennelző alomra, melytől lángba borult az épület. A kár nem nagy.

— Egy aradi mérnök villamvasutja. Rozvány Pál aradi okleveles mérnök tudvaleg előmunkálati engedélyt kért Sal Ferenc nagyvárad-i polgármestertől, villamos vasutra. A polgármester a kért engedélyt megadta, de bizonyos feltételek mellett. Így kötetett, hogy az engedély által a városra semmi kötelezettség nem hárul; köteles Rozván a tervek és a biztosítékot 1895. június 5-ére benyújtani, ellenkező esetben az engedély hatályát veszti. A városi közgyűlés szabadon határozhat a tervek el-, vagy el nem fogadása felett. A méréseket a város felügyelete mellett teljesítheti, de semmi közlekedési akadályt nem okozhat. Rozvány legközelebb Nagyváradra megy a szükséges előmunkálatok végett.

— Önkéntesek felvételi vizsgálata. A hadügyi kormány tudvaleg új rendeletet bocsátott ki az önkéntesek vizsgálatára nézve. E szerint a vizsgálóbizottság állani fog egy törzstiszt-elnökből, három középiskolai tanárból és három csapatbiztosból, a kik között esetleg egy katonaezredes is lehet; a vizsgálatot lehet nem német nyelven is letenni, sőt második nyelvről sem kell választani a németet, hanem lehet a francziát, az angolt, sőt a latint is. Ezt a rendelkezést bírálja egy csapatbiztos a „Reichswer“ tegnap megjelent számában.

Ugy vélekedik, hogy a csapatbiztosok, a kiket bármely pillanatban oda rendelnek, nem alkalmasak arra, hogy a vizsgálatban részt vegyenek; nem is emlékeznek már a középiskolai tantárgyakra, de — ha a vizsgálat nem német nyelven történik — nem is értenek semmit a vizsgálat menetéből, tehát aligha tehetnek mást, mint megnyugodni a civil professzorok ítéletében. Ezzel az önkéntesek vizsgálata is ki volna szolgáltatva a civil tanároknak. Nem érti, hogy miért akarják csapatbiztosokra bízni a vizsgálatot s nem a katonai iskolák tanáraitra, a kik teljesen tisztában vannak az ismeret-körrel, a melyet az önkéntesi szolgálat feltételez. Az új rendelet következtében meg fog szaporodni az önkéntesek száma, de bizonyos, hogy sokkal többen lesznek, a kik képtelenek lesznek még egy évet szolgálni, a mi pedig a csapatokra sem közömbös dolog. A második évet szolgáló önkéntes elkedvetlenedett altiszt, holott ha három évre serozták volna be, jó altiszt lett volna. A csapatoknak az áll érdekében, hogy az önkéntesek minősége jobb legyen, a hadügyi vezetés inkább a quanta-tírással néz, holott tartalékos tisztre már

nincs szükség, minthogy a háboru létszáma fölösen is be van töltve.

— Az elmebeteg statisztikájához. Mármaros-Szigeten veszedelmes módon szaporodnak az elmebetegség k. Alig két év alatt a városban több mint husz elmebetegség fordult elő. Az elmebeteg közt voltak ügyvédek, számvevők, kereskedők, a kik mindannyian agylágyulásba estek. Legújában ismét egy kereskedővel szaporodott az elmebetegség száma. Ivás csak két esetben okozta a betegséget, de a beteg legnagyobb része a legmértékletesebb lakosai közül került ki.

— Eluszott százaz. Egy ropogós százazt adott át Soly mosán Zenko az ő hűségesei szolgálójának, Kiss Miklósnak, hogy váltsa azt fel. Am, mikor a legény a sok pénzt a kezéi közt tudta, istenhozzádot mondott Aradnak, s egy gömbölyű hölgyecskével kéjutazásra kelt. A rendőség — a panaszos feljelentése után — mindenfelé táviratozott a tolvajért, kit Kóbányán el is fogtak. A pénz nagy részét természetesen elköltötte.

— A megijedt jogász. Egy nagyobb társaságban felkérnek egy jó hangu, de egész csunya és nagyon idős kisasszonyt, hogy énekeljen. Az nem sokáig kéri magát s egy pár sóhaj kíséretében énekelni kezdi:

Az én szemem olyan kerek

Ahánnyat lát annyit szeret.

Erre egy ott levő jogász kétségbeesve felugrik és elkiáltja magát:

— Tyhü az áldóját! Akkor én megyek!

Es azaz elrohant.

— Betörők keresése. Nagy betöréses lopást követtek el a múlt éjjel Verseczen eddig ismeretlen tettesek. Az ellopott bankjegyek s ezüstneműek értéke az ötezer forintot meghaladja. Az ottani rendőség táviratban értesítette az aradi rendőrséget az esetről, valamint az ezüstneműek milyenségéről, s hogy azokba L. M. monogram van véve.

— Elfogott hamis pénzgyártók. Temesvárott — mint nekünk táviratozzák, — a rendőség ma két asszonyt letartóztatott, mert rájött, hogy ólom- és cinkkanalakból huszféléreket öntöttek gipsz-lyenomatokba. A hamisítások nagyon ügyesek. A két asszony közül az egyik egy Ingá nevű pinczérnek a felesége, a ki most is börtönben ül pénzhamisítás miatt.

— Pánszlávok a pápánál. Pozsonyban a pánszlávok egy tót lapnak a számát köröztetik, a mely lapban egy cikk javasolja, hogy a tótok nagy számmal induljanak Rómába XIII. Leó pápához. Utjuk célja semmi más, minthogy kérjék a szent atyát: ne tartsa, hogy Turóc-Szent-Mártonban a városi plébános a nagy ünnepeken a magyar ulprédikáljon. „Arra kell kérni a pápát — így szól a cikk — hogy védelmezzen meg bennünket és legalább a templomban ne gunyolják és csináljanak belőlünk trolikat“, mert már Krisztus mondta: „Menjetez és tanítsatek minden népeket!“ Mi pedig nem vagyunk magyarok!

— Pályázatok. Irnoki áll. a mohácsi járásbírósnál 4 h. a. Telekkönyvvezetői áll. a mocsai járásbírósnál 4 h. a. Irnoki áll. a zombori és a lugosi járásbírósnál 4 h. a. Irnoki áll. a gyónki járásbírósnál 4 h. a. Aljegyzői áll. a nagyvárad- városi járásbírósnál 2 h. a. Járásbírói áll. a kolozsvár-vidéki járásbírósnál 2 h. a. Telekkönyvi átalakító napidijasi áll. a székely-udvarhelyi törvényszéknél 4 h. a.

HYMEN.

Baumann Lajos aradi fiatal kereskedő folyó hó 28-án esküszik örök hűséget Weisz Dávid városi törvényhatósági bizottsági tag bájos és kedves leányának, Jolán kisasszonynak.

GYÁSZROVAT.

† Pap Gábor somoskeszi jegyző haláláról értesülünk mély részvétellel. Pap Gábor már több éven át volt Somoskesz község jegyzője, és mint ilyen megtudta szerezni magának nemcsak a község, de kartársai szeretetét, becsületét is. A tehetséges jegyző halála általános részvételt kelettet. Béke poraira!

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) Meghívás. Felkérnek a „Kölcsey dalkör“-t működő tagjai, miszerint — a kitűzött

ozél érdekében s tekintettel a hátralevő rövidségére — a ma este tartandó énekpróbán pontosan megjelenni sziveskedjék. — Az előnékség.

MULATSÁGOK.

Felavatás.

— Az aradi verseny-egylet bálja. —

A téli bál szezon szerelmi osaták megvívására is kész fényes parkettjét ma este avatják fel.

Megnyílnak a „Fehér Kereszt” nagy termének ajtai, hogy bevonulhasson rajta a T á n c s ő fenségének bájos és daliás, tünevényes és férfias, lelkes és fáradhatatlan serege.

A parfümtől itatott levegőben újra röp-ködhetnek a szerelem rózsás felhőbe burkolt, csintalan ámorettjei, s űzhetik újra két vergődő szívre oly sokszor végzetes játékaikat.

Titkos végyak, czélhoz, nam ért, apedő sóhajok újra gyűlhetnek a bálterem fényes, de csalfa perkettyén világ előtti randevura.

O hiszen a táncz olyan kiváltságos, édes valami!

Es ma este hölgyvilágunk kremje, fiatal-ságunk java ad bál randevut.

Ha ily fényes, előkelőségben oly gazdag bál avatják fel a szezon, hol az egész megye és a vidék intelligenciája gyűl együvé tánczra, mit várhatunk még a folytatásból?

De hiszen nincs is helye itt a csodálkozó kérdésnek; s mi szép leány az asszonyairól híres városunkban nem is lehet és máskép.

Az urlovasok és az aradi verseny-egylet által az állandó verseny-pálya javára rendezendő ma-esti bára karzat-jegyeket is bőcsőtanak ki: első hely 5 frt, második hely 2 frt. Karzati jegyek kaphatók B a r o s s Zsigmond rendezőbizottsági elnöknel és K e p p i c h Zsigmondnál.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

A színház műsora:

Oktober 27. (Szombat) T á v e d t n ő, opera.
Oktober 28. (Vasárnap) Délután: F e l h ő K l á r t népszínmű; este: K i s t a m u s z i, operetta. (Előszór.)

* Sz. Németh József meghalt. Szombathelyről meglepő gyászhir érkezik hozzánk, a mely tudatja, hogy ott Sz. N é m e t h József, a jónévtű komikus, hirtelen elhunyt. Bizonyára nagy részvétet fog ez a hír kelteni különösen Aradon, hol Sz. Németh több ízben tagja volt a színtársulatnak s kedves, jóvialis modoránál fogva hosszú éveken át szívesen látott alakja a társaságnak is. Mint színész, egyike volt a vidék legkiválóbb erőinek, a ki diskkrét, jóízű humorával még a gyengébb darabokban is állandó derűtségben tudta tartani a házat. Fiaatalabb éveiben csak ugy kapkodtak szerződés után a direktorok. — A megboldogult 34 évet élt s tegnap temették nagy részvét mellett. — Legutoljára két év előtt volt nálunk, A r a d i Gerő társulatának feloszlása után V e s z p r é m i színgazdátához szerződött Székesfejérvárra, s hol a művésztői tisztet töltötte be. Innét a társulattal együtt Szombathelyre ment, hol szélhűdésben hirtelen meghalt. Béke poraira!

* Az „Otthon” S u d e r m a n n nagyhatásu drámája, ugy látszik, egyik legvonzóbb új-donsága lesz az idei szezonnak. Tegnap harmadszor került színre s ez uttal is nagy közönség gyönyörködött annak szépségében, valamint dencziájának hatalmas, művészi kivitelében. A főbb szereplőket, különösen G á l Gyulát és A n g y a l Ilust zajosan megtapsolta a ház.

* Vajda János jubileuma. Néhány író és költő elhatározta, hogy megünnepli V a j d a János ötvenéves költői pályáját. A tervek egyike nemzeti kösadakezés útján százezer forint töke gyűjtése, melyet mint Vajda János-alapot a kultuszminiszter kezelne s kamatait

a nagy jubiláns élvezné holtáig. Halála után megint az erre legméltóbb magyar versköltő. Tervben van egy nagy diszkiadás is a költő válogatott műveiből.

TÁVIRATOK.

Kitüntetések.

Budapest, október 26. (Saj. tud. táv.) A király mint értesülünk, *Boltizár* József fölszentelt püspököt és esztergomi érseki helynököt a Ferencz Józsefrend csillagos középkeresztjével, *Fináczry* Gyula kir. tanácsost és budapest vidéki pénzügyigazgatót a magyar nemesség adományozásával tüntette ki.

Felrobbant gőzkazán.

Budapest, október 26. (Saját tud. táv.) Az itteni kikötőben egy „*Aréthim*” nevű hajónak új kazánját akarták kipróbálni. A kazán felrobbant, négy embert darabokra szaggatott.

Hat munkás súlyos, számos ember pedig könnyű sérülést szenvedett.

Árviz Mármarosban.

M.-Sziget, okt. 26. (Saját tud. táv.) A Tisza néhány nap alatt négy métert áradt. S minthogy a miniszter csak a legutóbbi napokban engedte meg ismét a tutajozást, sok tutaj volt a Tiszán, s abból a rohanó ár rendkívül sokat elragadt. Az így támadt kár meghaladja a százezer forintot.

Mármarossziget, okt. 26. (Saj. tud. táv.) A nagy esőzések következtében Nagyságh folyó Husztnál kiöntött. A város alsó részén száz ház el van öntve.

Szlatinánál a közlekedés megszakadt. Az összetorlódott tutajokat, szálfákat az árviz elsodorta. A kár áriási. A többi folyó is egyre nő.

A főispán táviratban kért a belügyminiszteriumtól segélyt.

Az orosz sajtó fordulása.

Bécs, október 26. (Saj. tud. táv.) A „Nemzet”-nek sürgönyzik: Hivatalos körökben régóta élénk figyelemmel kísérik az orosz sajtóban azt a feltűnő, bár lassu átmenetet, amelylyel a német viszonyokat, nevezetesen magát a német császárt mind barátságosabb hangon méltányolják. Ezzel párhuzamban mindinkább hallunk az orosz sajtóban Franciaországról olyan hangokat, amelyekhez idáig nem voltunk orosz részről szoktatva. A *Garasdhanin* pl. annak a hazugságnak az alkalmából, amelyet különben már megczáfoltak s a mely szerint Vilmos császár kijelentette volna, hogy 1900-ban elmegy a párisi kiállításra, nagyon éles hangon szól madame Adam sértő német ellenes cikkéről. A *Garasdhanin* meglehetősen éles kritikáját azzal végzi, hogy az ellenségeskedések ilyenén szítása esetében Oroszország rokonszenve soha sem lesz a francziák mellett. A *Peterburgskája* *Gazetta*, amely erősen sovinizta, viszont azért támadja meg a francziákat, mert a határforgalom és érintkezés ügyében a német határon Mereier tábornok durva rendeletet adott ki, eltiltva a francia katonákat attól, hogy a határt átlépve a németekkel érintkezzenek. „A francziát” — ugymond e lap — összetéveszték a hazafiságot az udvariassággal, pedig az udvariasságot ép a katonáknak kellene első sorban szem előtt tartaniok. Mind e, s hasonló hirlapi nyilatkozatokat az egész orosz nemzet jelentékeny hangulat

változásának tulajdonítják, amelynek hatását a politikában is mihamar várhatni.

A haldokló czár.

Berlin, okt. 26. (Saj. tud. távirata.) Az újabb hírek szerint a czár állapota változatlan, de az állandó és általános gyöngeség aggasztóan növekedett.

Ritkán alszik, legtöbbször letargikus állapotban zsibbad, mely nagyon aggasztó lehet, mivel ebből könnyen átmehet a halálba.

A lábszárak dagadása a csipőig érnek. A dagadás terjedése a legkomolyabb veszélylyel fenyeget. Az agy működése folytonosan gyengül.

London, október 26. (Saj. tud. táv.) Witte, orosz pénzügyér az odesszai börze elnökének ezt táviratozta:

„Remélem, hogy a kereskedők a bekövetkezendő katasztrófát nem használják fel spekulációkra, arany-összevásárlásra.”

A kereskedők, kik erről értesültek, annyira megijedtek, hogy most már a megvásárolt aranyat sem merik átvenni.

Páris, október 26. (Saj. tud. táv.) Az orosz trónörökös azt táviratozta az itteni orosz nagykövetségnek, hogy a czár állapotában javulás állott be, s nem kell minden reményt feladni.

Caprivi lemondott.

Berlin, október 26. (Saj. tud. táv.) Caprivi gróf, német birodalmi kancellár ma délután beadta lemondását Vilmos császárnak.

A császár a lemondást elfogadta. Valószínű, hogy a lemondás a szociálisták ellen teendő rendszabályokból kifolyólag történt.

Merényletet tervező anarkisták.

Páris, október 26. (Saj. tud. táv.) Az itteni rendőrségnek tudomására jutott, hogy Poitiersből, Lyonból és Littleből három anarkista jön Párisba merényletet megkísérteni a képviselőház ellen.

A japán-kínai háberu.

London, okt. 26. (Saj. tud. távirata.) Japánban a fregattok a kínaiakat a Yalutól éjszakra fekvő sánczokból kiverték. A csata folyik a japánok és kínaiak között.

Százezer frankos lopás.

Róma, október 26. (Saj. tud. táv.) Cáiroli olasz államférfi özvegye Rómából Nápolyba utazván, utközben 150 ezer frank értékű ékszereket és pénzt tartalmazó táskája eltűnt. A nyomozás a gyanúsított tettesek kézrekerítése érdekében erélyesen folyik.

Össeütközött hajó.

Pétervár, október 26. (Saj. tud. táv.) A Volgán tegnap egy személy szállító gőzös összeütközött egy vontató gőzössel. A látvány borzasztó volt, a személyszállító gőzös fedélzetéről nyolcz egyén hullott a habok közé, kik mindannyian elvesztek az óriási folyóban.

KÖZGAZDASÁG.

Aradi heti gabnavásár.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, október 26.

(S. ss.) Az időjárás javult, a vetés szántás serényen folyik. A rossz utak és a mezei munkálatok következtében a kínálat jelentéktelen volt, míg a vevők meglehetősen kedvező

vételkedvet tanusítottak. Ugy látszik malmaink készlete apad, mert bosszu tartózkodás után ismét élénken vásárolnak, miért is az néhány krral javult.

Irányszat szilárdult. Eladatott: B u z a 300 mmázsa 5 frt 40 krtól 5 frt 80 krig. U j - t e n g e r i 150 mmázsa 4 frt 60 krtól 5 frtig. O - t e n g e r i névleg 5 forint 60 krajozártól 6 forintig. A r p a névleg 5 forint 20 krajozártól 5 forint 50 krajozáig. R o z s névleg 4 forint 70 krajozártól 4 forint 90 krajozáig. Z a b névleg 5 forint 60 krajozártól 5 forint 80 krajozáig.

Budapesti áru és értéktőzsde.

- Gyenes és Balog cég jelentése. - Budapest, október 26.

G a b o n a ü z l e t: Buzában ma gyenge kínálat és vételkedv következtében igen csekély tizlet fejlődött ki, lanya irányzat mellett, s a forgalmazott néhány ezer mm. gyengen tartott napi áraikon talált vevőkre.

Ma nem adatott hivatalos jelentés. H a t á r i d ő ü z l e t: Dacára Amerikából érkezett lanya jegyzéseknek, nálunk teljesen változatlanul indult az üzlet buzában s gyenge forgalom mellett így zárult is. Tengeri szintén változatlanul indult, s gyenge vásárlási kedv következtében változatlanul zárult is. Zab és roz csekély tizlet mellett változatlanul.

Zárul 11 órakor

Table with 2 columns: Item name and price range. Includes Buza szeptember-október 1894, Tengeri május-június 1894, Zab márczius-április 1894, Káposztarepoze.

K ü l f ö l d: New-York: buzára 3/8, tengerire 1/4, lanyhább, Chicago: buzára 1/4-3/8, tengerire 1/8, lanyhább, Páris és London lanya, Liverpool tartott.

E r t é k t ő z s d e: A pár nap óta tartó igen szilárd irányzat ma még fokozódott külföldi szilárdabb jegyzésekre. Helyi papirok közül igen szilárd városi villamos részv. kitűnő tizlet hírekre.

Zárul 11 órakor:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Osztrák hitelrészvény, Magyar hitelrészvény, Osztrák államvasut, Bima-Murányi, Déli vasut.

= Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1894. évi okt. hó 25-én. Hizott sertés áruk: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 kilgron felüli sulyban) 40.-40.5 krig. Öreg közép (páronkint 300-400 kilogramm suly-

ban) 40.-40.5 krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilgron felüli sulyban) —.42 krig. Fialat közép (pkint 251-320 kilogr. sulyban) 43.-43.5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilgr. verjedő sulyban) 46.-46.5 krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 kilgron felüli sulyban) 40.-41. krig. — Közép (pkint 220-280 kilgr. sulyban) 42.-42.5 krig. — Könnyű (pkint 220 kilgrig terjedő sulyban) 46.-46.5 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilg. felüli sulyban) 41.5-42. krig. Közép (páronkint 220-260 kilgr. sulyban) 41.5-42 krig. — Könnyű (páronkint 220 kilgrig terjedő sulyban) 40.-42. krig. Sertésletés szám 1894. okt. hó 23-án volt készlet 169,636 darab. 1894. október hó 24-én felhajtott: 9035 drb. 1894. október 24-én elszállított 4455 drb. 1894. okt. 25-én maradt készletben 168,206 drb. — A hizott sertés üzletirányzata: Kissé kellemesebb.

S z e s z ü z l e t.

- Október 26. -

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban avors szesz 52.50, kicsinyben 58.- hordó nélkül per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsde.

- Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. - Budapest, október 26. d. u. 5 óra.

Table with 3 columns: Item name, quantity, and price. Includes Buza bányági uj, Reze uj, I-ső rendű, Arpa takarmány, Zab, Tengeri bányági, Káposzta-repoze bányági, Köles, and a section for Helyi (Helyi) items like Buza szept-okt., Buza márcz-ápr., etc.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén. Budapest, 1894. október 26.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Magyar aranyjárdék 4%, Magyar koronajárdék 4%, Magyar arany 4 1/2%.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Magyar estét 4 1/2%, Magyar keleti vasut 1876., Magyar földtehermentesítési kötvény, Magyar italmegváltási kötvény, Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény, Magyar nyeremény-sorsajegy kölcsön, Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön.

VIZJELZÉS.

1894. évi október hó 26-án reggel 8 órakor észlelt vizállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmézőzén.

Table with 5 columns: Station name, Temperature, Wind direction, Water level (estimétr.), and Ice level (estimétr.). Includes Branyicska, Arad, Makó, Szeged, Gyoma.

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi. A - jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi. Arad, 1894. október 26.

A m. kir. folyammérőski hivatal.

Aradvárosi

Evadberlet 29. szám.



színház.

Havibérlet 9. szám.

Szombaton, 1894. október 27-én

Atévedt nő. (La Traviata.)

Nagy opera 4 felvonásban. Irta: Piave. Zenéjét szerette: Verdi. Fordította: Nádaskay L.

SZEMÉLYEK:

Table with 2 columns: Name and role. Includes Valery Violetta, Bervoix Flóra, Anina, Germond Alfréd, Gaston Letorières, Douphol, Réthy L., Reviczky E., Barta A., Mezey M., Csatár Gy., Sóllyom L., Hunyady J.

Kezdeté 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

- Október 26. -

Fehér Kereszt szálloda: Popper Ferencz, N.-Szent-Miklós. Turek József, Borosjend. Fridrich J. Lugos. Dr. Dezső M. ügyvéd, Nagybecskerek. Nádér szálloda: Benkő Gyula minisiteri titkár, Budapest. Hirsch Béla jegyző, Kisjend. Wagner Ödön építész, Budapest. Báró Bornemisza, M.-illye. Móró Király szálloda: Kiss Lajos tanító, Osnád. Molnár Flórián jegyző, Pécska. Nécsin N. irnok, Arad. Dávid Imre földmives, Pécska. Vasúti szálloda: Gross Elias kereskedő, Nagyvárad. Paizs Miklós kereskedő, Nagyvárad. Herzog Miksa könyvelő, Dunaföldvár. Adler Károly kereskedő, Győr.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

REGÉNY-CSARNOK

René asszony.

[2] - Irta: Kemechey Jenő. -

Nem sokáig nézte így gyönyörködve; mert mikor a leány ismét nyakába röpönt, fölkapta az ölébe s valami kitörő, büszke érzettel vitte be a kastélyba, a osillárok alá, ahol leültette arra a zuzsú-szerű, pióziny kanapéra, amelyen nem is olyan rég a Szent-Léleky comtesse ült.

- Te, te, kicsim, édesem, te, te leányom, szebb vagy, enyém vagy. No, de ilyen egyszerű ruhába! Menj be, drágám, és öltözz fel selyembe, brüsszeli csipkébe, vagy valami drágább toilette-be.

René leszőkött a zuzsú kanapéról, oda futott a songorához s finom, vékony ujjával végigszaladt a billentyűkön. A Liszt nagy áriájából akart valamit bemutatni a oher papának, amikor megcsöndült a falusi torony kicsi harangja.

A kis leány szapora léptekkel besietett a másik szobába, ott letérdelt egy szent kép elé, kezeit összetette s halkán, ahítatosan sutogta:

„A ve M a r i a !

II.

Kaponyai Stasser Alfréd ur tanult a Sedelmayer ur esetéből.

Ugy kell Sedelmayernek. A lányának fogott egy bárót. Adott vele 6000 hold földet

nászhozományul. Es mi történt? A báró megtiltotta neki, hogy betegye lábát abba a birtokba Sedelmayer ur, amelyet ő adott. Es Victorine, Victorine, a baronne Victorine a legkevésbé sem neheztel ezért a férjére, sőt kaczagott, amikor a báró így nyilatkozott: „Parbleu, a papának olyan juh-szaga van, min ha mindig a gyapju raktáraiban ülné.”

Stasser ur sokkal okosabb. Korántsem keres leányának valami fakér bárót. Majd összeházasítja valamelyik gazdag lipótvárosi nemes kollegája fiával.

- En nem engedem magamat megfosztatni a leányomtól s nem engedem, hogy az orrát fintorítsa a vöm, mikor a köszön-résvényeimről beszélek.

Stasser ur, vagy tegyük neki kedvére, írjuk a nevét úgy, amint ő mindig írja, Kaponyai Stasser Alfréd ur, már meg is hívta a kiválasztott férfit birtokára, látogatóba, „haute visite”-be, ahogy a nagyságos asszony mondja.

A fiatal ur senki más, mint Karvaly Hermann, „Staud és Schwarz” cég bolttagja, akinek saját birtokai vannak Nyitaban és számos hatvani cinkorgyári részvényei; azontul pedig igazgató-tanácsosa az „Első hazai”-nak s vezér-igazgatója a „Pensylvaniai kiházásítás- és halálesetre biztosító-társaságnak.”

Karvaly Hermann „perfect gentleman”, aki mindenkor büszkén hivatkozik önmagára és tehetségeire, csupán azt röstelli, hogy a papa a keresztiségnél meghagyta neki a községes „Hermann” nevet.

Karvaly ur a virágágyak között sétál René kisasszonynyal.

- Szabad tudnom, mire gondol most René kisasszony.

- Arra a lepkére, amely ott pihen az orgona-bokor egy levelén. Fogja kérem meg. De gyöngéden.

Karvaly ur beszúrja a földbe szarvasagancsu pálcáját s röstelkedve bár a gyermekesség fölött, odafutott a ringó orgona bokorhoz.

Mire odaért, a lipé ellipent.

René kaczagott. Fehér sővénye apró fogainak kiragyogott piros ajkszélei mögött. Most már halványpirosba boruló orozája egyiken vidoran jelent meg és szaladozott egy pajzán gödröske.

- Nem úgy kell a lipét megfogni.

- Hát hogy?

- Maga úgy neki szaladt. Óvatosan, vigyázva, nesztelenül lépkedni, meghajoltan, figyelő szemekkel, egészen a bokor alá; csöndesen fölemelni a kezét; az ágat meg ne érintse ám; hátulról, hogy a lipé meg ne sejtse, odaféközni mögé, a másik kezében tarthat egy csalogató rózsaszálát s mikor a lipé fénytelen, szurmos szemével rábámul a rózsára, akkor gyöngéden megfogni. Hupp! megvan. A lipé zug egy kicsit, mintha dorombolna: akkor aztán letenni a tenyerre. A lipé pihen. Elájuit. Aztán idegesen összereszket. Egyet legyint a szárnyaival és huss, elröpül.

(Folytatása következik.)

2264/1894. pm.

Felhívás.

A városi vízvezeték építésének minél gyorsabb s az utcákon való forgalmat lehetőleg legkevésbé gátolón való fogantatása szerfelett kívánatos lévén, a czéltől az építési vállalkozó a fővezető csöveket az egyes házakba beágazó mellékcsovekkel egyidejűleg kívánja leraktatni, melynek következtén tudnia kell: melyek azon házak, a melyekbe a vízvezeték bevezetendő leendő.

Hogy tehát ez megállapíthatassék a csatorna hálózatba eső házak tulajdonosait felhívom, hogy ha házukba a vízvezeték bevezetetteti szándékoznak, e szándékukat a f. é. november hó 5-ig vagy hivatalomhoz írásban, vagy a városházi kapunál kitéve lévő iv aláírásával bejelentsék.

Arad, 1894. évi október hó 21.

Salacz Gyula
kir. tanácsos, polgármester.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

79 | 894. pm. 51 9—o2

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhírré tétetik, hogy a városi árvapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8%, a melyből törlesztésre esik 2%, 26 fél évi törlesztésre 7 $\frac{1}{2}$ %, melyből törlesztésre 1 $\frac{1}{2}$ % fordítatik. 32 évi törlesztésre 7%, amelyből a tőkétörlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a félévi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni.

Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos polgármester.

12386/1894.

3—3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminisztérium 61369/84. II. sz. alatt kelt intézményével jóváhagyott 12757/403 854. sz. szabályrendelet alapján azon ház- és telek-tulajdonosokat, kiknek házuk előtt a járda kövezet vagy asphalt burkolattal ellátva nincsen, felhívom, hogy telkeik előtt a gyalog járó folyó évi november 30-ig terjedő idő alatt 1 és fél méter, az ennél keskenyebb járdákat pedig egész szélességben és 15 cm. vastagságban homokréteggel akként láttassák el, hogy a vízfelfogó árok vagy folyóka felé 5 cm-ternyei eséssel birjon.

Köteles továbbá ház- és telek-tulajdonos a gyalog járók mellett elvonuló vízvezető árkot telke és háza utca-vonalának hosszában a városi mérnöki hivatal által előirt utasítás és mérték szerint kiáztatni és azt tisztán tartani, nemkülönben köteles ezen vízvezető árkokon keresztül a kocsit bejáratnál hidat építtetni s azt folyton jó karban tartani.

Kik ezen rendeletnek eleget nem tesznek, 2 frttól 25 frtig terjedhető pénzbírsággal büntetnek és ezen büntetésen felül az elmulasztott munka az illető költségére hivatalból fog eszközöltetni.

Tekintve, hogy a Maros vizállása ez idő szerint igen kicsiny, ajánlom, hogy a homokszükségletet az erre utaltak a nagyobb vizállás beállta előtt szerezzék be, mert azon szokásos védekezés, hogy a homokolás a magas vizállás miatt nem eszközölhető, figyelembe vétetni nem fog.

Aradon, 1894. évi szeptember hó 12-én.

Sarlot Domokos
főkapitány.

20744/1894.

3—3.

14449/894. k. h. sz.

3—3

Hirdetmény.

A nagymélt. földművelésügyi m. kir. miniszter ur 59434/94. sz. a kibocsátott rendelete nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy Franciaországban a szőlőnek egy újabb veszedelmes betegsége, a gommose bacillaira lépett fel, minélfogva szőlővesszőket sem Franciaországból, a külföldről általában, sem pedig Horváth-Szlavonországból behozatni a nagymélt. földművelésügyi miniszter ur engedélye nélkül nem lehet, mert ha a magas engedély nélkül hozatnék be a szőlő vessző, nem csak a vessző fog megsemmisülni, de azon felül a megrendelő, továbbított és szállító is meg fog büntettetni,

Arad, 1894. október 10.

A városi tanács.

21281/1894.

3—3

Hirdetmény.

Az aradi gazdasági-egylet a lótenyésztés érdekében a folyó évi október hó 28-án Aradon megtartandó versenyre 300 korona értékű díjat bocsátott az aradmegyei lótenyésztés bizottságának rendelkezésére azon kikötéssel, hogy ezen díjra csak aradmegyei és aradvárosi gazdák tulajdonát képező lovak versenyezhetnek.

Erről mindazon aradi gazdákat, kik a versenyen való részvételre alkalmas lóval bírnak, ez uton értesítjük.

Arad, 1894. október 13.

A városi tanács.



20362/894.

2—3.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy mindazok, kik halottjaikat az aradvárosi 2681. sz. tjkvben 6354. h. r. szám alatt felvett Gábor-dűlőben fekvő külhatárbeli temetőben (melynek használata 1886. évi január 1-től kezdve beszüntetett) temettek el, a mennyiben halottaik hulláit más temetőbe akarják átszállítani, azt 1896. január 1-ig eszközöltessék, mert azontul a temető területet annak telekkönyvi tulajdonosa mezei gazdasági célokra korlátlanul használhatja, és az ott eltemetett hullák kiáztatását, amennyiben az nem hatósági rendeleten alapulna, megtagadhatja.

Arad, 1894. október 6-án.

A városi tanács.



Széchenyi kávéház.

!!! Közfigyelem !!!

A lóverseny alkalmából Orsováról a legfinomabb dunai halak minden neméből eleven példányokat hozattam.

Ma szombaton és holnap este

hallestélyt rendezek.

Izletes halászlé és rántott hal!

Minden félórán friss sveháti sör csapolás.

Kitűnő hegyi ó-borok és karczos. Kávéházam és éttermem egész éjjelen át nyitva tartatik. Szives látogatásért esd!

SCH E I N B E R G E R.

Széchenyi sörcsarnok.

Széchenyi étterem.

Magyar királyi államvasutak.

63715. sz.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a folyó 1894. évben szükséges mozdonykerékpár csoportok szállítását biztosítani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb f. évi október hó 25-én déli 12 óráig beterjesztendők, a bánatpénz pedig f. é. október hó 24-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek a mennyiségek, ugyszintén a különleges szállítási feltételek és rajzok a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál (Budapest, Andrássy-ut 75.) megtekinthetők.

Budapest, 1894. szeptember hóban.

Az igazgatóság.



Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánkozik minden bárhol és bárki által hirdett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetviszsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az ő világrészben el van terjedve. Egy darab 8 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatású és ártalmatlan szerekből összeállított hajfestőszer — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr
A Rozsnyay-féle

Serail-arczkenőcs. Aszaron mutatkozó szepők, pattanások és májfoltok eltűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőr szépítésében minden más szert felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin. A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Yalóditokaji bor. Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinocéjéből. Ára 1 üvegnek 8 és 5 frt.

Ménesi aszúbor. Egy 36 centli üveg 1 frt 50 -krajosár.

Chinabor. 2% Chinatartalommal. Egy 80 centlites üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2% Chinin- és vasoxydtartalommal. Egy 80 centli üveg 1 frt.

Pepsinbor. 4.5% tartalommal. Egy 20 centlites üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta. Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek. Füst és szag nélkül, vörösfekete és sárga színben. Egy kr 2 frt.

Magnesium fáklyák. 150 normal gyertyafénytel. Hat percig ég, 1 drb 60 kr. 12 percig ég, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig ég, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/4 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama. A megfagyott kezét vagy száját melegíti. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Mindenféle eredetű rheumás és csontos fájdalmak ellen igen hatékony és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora. mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Minden gyógyszer — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvíz számára megbízásunk elfogadjatik és lelkiismeretesen teljesítetnek. 828.

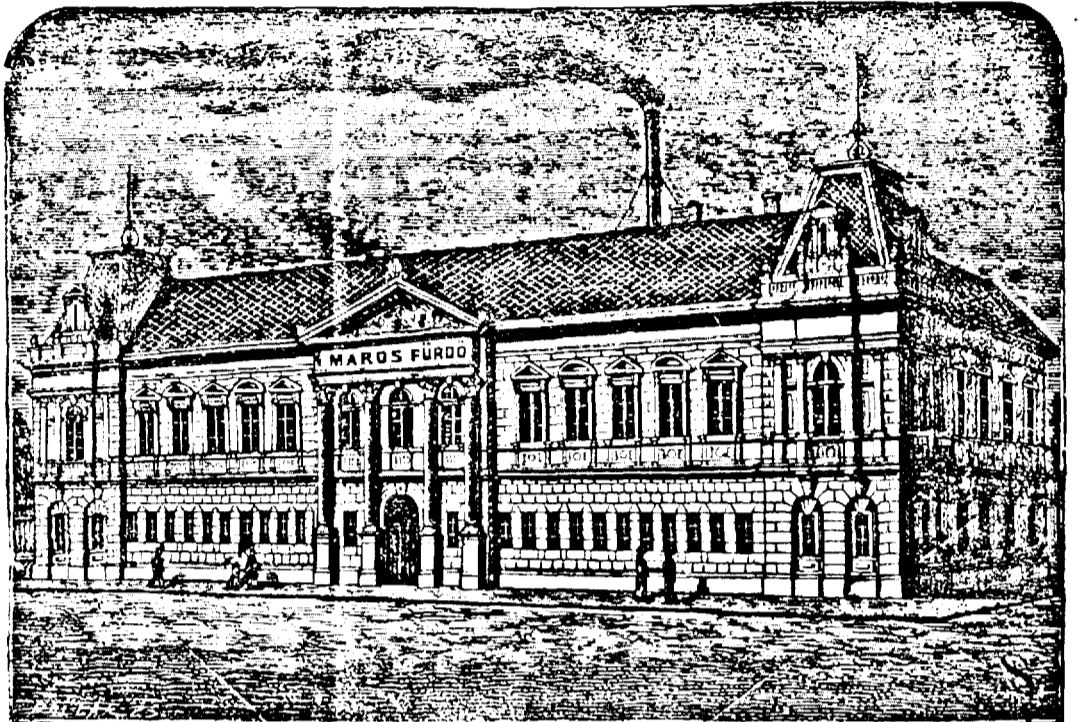


Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellemesebb neme, mely testünket felüdíti, zsiabdásnak induló idegeinket napi munkáink teljesítésére képesebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozdítja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja a „fürdés.”

A fürdés kiválólag a gőzfürdővel járó dörzsölés (Frotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likacsai kitisztulnak s így lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle kifejlődő s egészségünkre kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadíttassék általi egészségünk biztosítottatik.

Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

a fürdési díjakat oly méltányosan állapította meg, hogy azt mindenki használhatja.



A váróteremben hideg ülések és átalok mérsékelt árak mellett kiszolgáltatnak. Szűrt Maros-ivóviz cindására is havi bérlet nyitattik. Előjegyzni a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.		Vizgyógy.	
Egy személy-jegy	— frt 70 kr.	Egy személy-jegy	— frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy	5 frt 70 kr.	30 drb bérlet-jegy	18 frt 50 kr.
Egy deák-jegy	— frt 40 kr.	Vas és mőzfürdő.	
Uszás-tanítás.		Egy személy-jegy	1 frt — kr.
Idényjeggye! együtt	12 frt — kr.	10 drb bérlet-jegy	8 frt 50 kr.
Uszoda.		Kád-fürdők.	
Egy személy-jegy	— frt 80 kr.	Ruhával	— frt 50 kr.
4 darab bérlet-jegy	1 frt — kr.	Ruha nélkül	— frt 40 kr.
10 drb bérlet-jegy	2 frt — kr.	Villany-fürdő.	
Egy gyermek-jegy	— frt 20 kr.	Egy személy-jegy	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy	1 frt 50 kr.	10 drb bérlet-jegy	6 frt 50 kr.
Hideg és gyógy-fürdő.		Külön ruha-díjak.	
Egy személy-jegy	— frt 50 kr.	1 lepedő vagy palást	7 kr.
10 drb bérlet-jegy	4 frt 56 kr.	1 törölköző	8 kr.
30 drb bérlet-jegy	18 frt 50 kr.	Pénztárnyitás nyáron reggeli 6 órakor. télen reggeli 7 órakor.	
Massassal egy személy	— frt 70 kr.		

A Simay-féle gőzfürdő-épületben az emeletben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.

A t. cz. birtokos urak figyelmébe!

Aradváros központjában, a színház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utczi, parkettával kipedelt szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgáltatással kiadó. A háznál van vízvezeték, szűrt Maros-víz, és télen át gőzfűtés.



Dürr Testvérek

fűszer-, csemege-, gyarmatáru-, ásványviz- és borkereskedése

az „arany szarvashoz“ Aradon, fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Az őszi idény beálltával ajánlunk a nagyérdemű közönségnek friss és legjobb minőségű csemegéket, u. m.: különféle **sajtokat, halmeműeket, hideg felvágottakat, salátákat, zsnaimi uborkát és bozeni befőttet**, továbbá a legfinomabb **teákat, teasüteményeket, rumokat, magyar és francia cognacokat, pezsgő- és peccsenye-borokat.** Nemkülönbén ajánljuk a legjobb gyártmányu **czukrot, friss érkezésű kávékat, rizsekét, főzelékeket és szép hegyi rózsaszőlőt**, továbbá mindennemű fűszereket a **legjobb minőségben és legjutányosabb árak mellett.**

Midőn a nagyérdemű közönség b. pártfogását kéri bátorlodunk, magunkat tapasztalt jóindulatába ajánlva, maradunk

kiváló tisztelettel

Dürr Testvérek.